



هم کلاسی
Hamkelasi.ir

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الدَّرْسُ الرَّابِعُ (درس چهارم)

(إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ) الْأَنْبِيَاءُ: ۹۲

[ای مردم] بی گمان این امت شماست؛ امتی یگانه و من پروردگارتان هستم، پس مرا پرستید.

سَلِمَى: مُسَالَمَتٌ آمِيز	حَبَلٌ: طَنَابٌ «جَمْعٌ: حِبَالٌ»	أَتَقَى: پرهیزگارترین
«سَلِمٌ: صِلِحٌ»	حُرِّيَّةٌ: آزادی	إِحْتِفَاطٌ: نگاه داشتن
سَوَاءٌ: يَكْسَانٌ	حَمِيمٌ: گرم و صمیمی	إِسَاءَةٌ: بدی کردن
عَلَى مَرِّ الْعُصُورِ: در گذر زمان	خِلَافٌ: اختلاف	أَشْرَكَ: شریک قرار داد
عَمِيلٌ: مزدور «جَمْعٌ: عَمَلَاءٌ»	خُمْسٌ: یک پنجم	إِعْتَصَمَ: چنگ زد (با دست گرفت)
لَدَى: نزد «لَدَيْهِمْ: دارند»	دَعَا: فرا خواند، دعا کرد	أَكْرَمٌ: گرامی ترین
مَعَ بَعْضٍ: با همدیگر	«يَدْعُونَ: فرا می خوانند»	أُنْثَى: زن، ماده
مِنْ دُونِ اللَّهِ: به جای خدا،	ذَكَرَ: مرد، نر	أَلَا: که نه...
بِهَ غَيْرِ خِدا	فَرِحَ: شاد	أَلَا نَعْبُدُ: که نپرستیم
يَجُوزُ: جایز است	فَرَّقَ: پراکنده ساخت	تَعَارَفَ: یکدیگر را شناختن
يَسْتَوِي: برابر می شود	قَائِدٌ: رهبر «جَمْعٌ: قَادَةٌ»	لِتَعَارَفُوا: تا یکدیگر را بشناسند
يُؤَكِّدُ: تأکید می کند	قَائِمٌ: استوار، ایستاده	تَعَايَشَ: همزیستی داشت
	سَبَّ: دشنام داد	

التَّعَايُشُ السَّلْمِيُّ (همزیستی مسالمت آمیز)

لَقَدْ كَانَتْ رِسَالَةٌ الْأِسْلَامِ عَلَى مَرِّ الْعُصُورِ قَائِمَةً عَلَى أُسَاسِ الْمَنْطِقِ وَاجْتِنَابِ الْإِسَاءَةِ؛

قطعا پیام اسلام در گذر زمانها براساس منطق و دوری از بدی استوار بوده است.

فَإِنَّ اللَّهَ يَقُولُ :

و براستی خداوند می فرماید :

(وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ) نُصَلَّتْ: ۳۴

و نیکی و بدی برابر نیستند. ابدی را [به گونه‌ای که بهتر است] با نیکی کردن [دفع کن، که آنگاه کسی که میان تو و او دشمنی هست، گویی دوستی صمیمی می شود.

إِنَّ الْقُرْآنَ يَأْمُرُ الْمُسْلِمِينَ أَلَّا يَسُبُّوا مَعْبُودَاتِ الْمُشْرِكِينَ وَالْكَفَّارِ

همانا قرآن به مسلمانان امر می کند که خدایان مشرکان و کافران را دشنام ندهند .

فَهُوَ يَقُولُ: (وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ ...) الأنعام: ۱۰۸

و آن (قرآن) می فرماید : و کسانی را که به جای خدا می خوانند دشنام ندهید که [سبب شود آنان هم] به خدا دشنام دهند .

الإسلام يَحْتَرِمُ الأديانَ الإلهيةَ ؛ اسلام ادیان الهی را محترم می شمارد ؛

(قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَ لَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئاً) آل عمران ۶۴

(ای پیامبر) بگو: ای اهل کتاب (یهود و نصاری)، بیاید به سوی کلمه‌ای یکسان میان ما و شما، که جز خدا را نپرستیم و چیزی را شریک او قرار ندهیم ،

يُؤَكِّدُ الْقُرْآنُ عَلَى حُرِّيَّةِ الْعَقِيدَةِ : (لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ...) البقرة ۲۵۶

قرآن بر آزادی عقیده تاکید می کند : (هیچ اجباری در دین نیست.)

لا يَجُوزُ الأِصْرُ عَلَى نِقَاطِ الخِلافِ وَ عَلَى العُدوانِ ، لِأَنَّهُ لَا يَنْتَفِعُ بِهِ أَحَدٌ ؛

بافشاری بر نقاط اختلاف و دشمنی جایز نیست ، به خاطر اینکه کسی از آن سود نمی برد،

وَ عَلَى كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَاشِرُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشاً سَلْمِيّاً، مَعَ احْتِفَازٍ كُلِّ مِنْهُمْ بِعَقَائِدِهِ ؛

بر همه مردم واجب است که هر کدام با حفظ عقاید خود با یکدیگر همزیستی مسالمت آمیز کنند.

لِأَنَّهٗ (كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ) الرَّومُ : ۳۲

به خاطر اینکه هر حزب و گروهی به آنچه دارند (نزدشان است) خوشحالند .

الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الشُّعُوبِ الْكَثِيرَةِ ، تَخْتَلِفُ فِي لُغَاتِهَا وَ أَلْوَانِهَا .

کشورهای اسلامی مجموعه‌ای از ملت‌های (گروه‌های) متعدد هستند ، که در زبان‌های خود و رنگ‌های‌شان متفاوت می‌باشند .

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : خدای بزرگ می‌فرماید:

(يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى

ای مردم، ما شما را از مرد و زنی آفریدیم،

وَ جَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا

و شما را شعبه‌شعبه و قبیله‌قبیله قرار دادیم تا یکدیگر را بشناسید.

إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ (الْخُجُرَات : ۱۳)

بی‌تردید گرامی‌ترین شما نزد خدا پرهیزگارترین شماست.

يَا مُرْنَا الْقُرْآنَ بِالْوَحْدَةِ . قرآن ما را به وحدت و یکپارچگی دعوت می‌کند .

(وَ اعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا ...) آل عمران : ۱۰۳

وهمگی به ریسمان خدا چنگ بزنید و پراکنده نشوید.

يَتَجَلَّى اتِّحَادُ الْأُمَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي صُورٍ كَثِيرَةٍ ، مِنْهَا اجْتِمَاعُ الْمُسْلِمِينَ فِي مَكَانٍ وَاحِدٍ فِي الْحَجِّ .

یکپارچگی امت اسلامی در شکل‌های زیادی جلوه‌گر می‌شود . از جمله جمع شدن مسلمانان در یک محل در حج .

الْمُسْلِمُونَ خُمُسُ سُكَّانِ الْعَالَمِ ، يَعِيشُونَ فِي مِسَاحَةٍ وَاسِعَةٍ مِنَ الْأَرْضِ مِنَ الصَّيْنِ إِلَى الْمُحِيطِ الْأَطْلَسِيِّ .

مسلمانان یک پنجم ساکنان جهان هستند در پهنای گسترده‌ای از زمین از چین تا اقیانوس اطلس زندگی می‌کنند.

قال الإمام الخميني رحمه الله ... : إذا قال أحدٌ كلاماً يفرقُ المسلمينَ ، فأعلموا أنَّه جاهلٌ
أو

عالمٌ يحاولُ إيجادَ التفرقةِ بينَ صفوفِ المسلمينَ .

امام خمینی - که خدا رحمتش کند- فرمود : هر گاه کسی سخنی بگوید که مسلمانان را پراکنده سازد . پس بدانید که او نادان است یا دانایی است که تلاش می کند در بین صفهای مسلمانان ایجاد تفرقه کند .

وَ قَالَ قَائِدُنَا آيَةَ اللَّهِ الْخَامِنِيَّ : وَ رَهْبِمَانِ آيَةِ اللَّهِ خَامِنِهِ أَيِ فَرَمُودِنْدِ :

مَنْ رَأَى مِنْكُمْ أَحَدًا يَدْعُو إِلَى التَّفْرِقَةِ ، فَهُوَ عَمِيلُ الْعَدُوِّ .

هر کس از شما شخصی را ببیند که به تفرقه دعوت می کند پس وی مزدور دشمن است.

عَيْنِ الصَّحِيحِ وَالْخَطَأِ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ .
درست و اشتباه را طبق متن درس مشخص کن :

- x ✓
- ۱ - يَجُوزُ الإِصْرَارُ عَلَى نِقَاطِ الْخِلَافِ وَالْعُدْوَانِ ، لِلدَّفَاعِ عَنِ الْحَقِيقَةِ .
پافشاری بر نقاط اختلاف و دشمنی برای دفاع از حقیقت جایز است .
- ✓ ۲ - رِسَالَةُ الْإِسْلَامِ قَائِمَةٌ عَلَى أَسَاسِ الْمَنْطِقِ وَاجْتِنَابِ الْإِسَاءَةِ .
رسالت اسلام بر اساس منطق و دوری از بدی کردن استوار است .
- ✓ ۳ - عَلَى كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَايَشُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشًا سَلْمِيًّا .
بر همه مردم واجب است که (همه ی مردم باید) با یکدیگر همزیستی مسالمت آمیز کنند .
- x ۴ - لِبَعْضِ الشُّعُوبِ فَضْلٌ عَلَى الْآخَرِينَ بِسَبَبِ اللَّوْنِ .
بعضی ملت ها بر دیگران به علت رنگ برتری دارند .
- x ۵ - رُبُّعُ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ .
یک چهارم ساکنان جهان از مسلمانان هستند .

إِعلَمُوا : بدانید

أشكالُ الأفعالِ (۲)

در درس گذشته با چند فعل، که «سوم شخص مفرد ماضی» آنها بیش از سه حرف است، آشنا شدید. اکنون با چند فعل دیگر آشنا شوید.

المضارع	الأمر	المصدر	الماضي
يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْ	تَفَاعُلٌ	تَفَاعَلَ
يُفَعِّلُ	فَعِّلْ	تَفَعِيلٌ (فَعَالٌ)	فَعَّلَ
يُفَاعِلُ	فَاعِلٌ	مُفَاعَلَةٌ (فَعَالٌ)	فَاعَلَ
يُفْعِلُ	أَفْعِلْ	إِفْعَالٌ	أَفْعَلَ

المضارع	الأمر	المصدر	الماضي
يَتَشَابَهُ : همانند می شود	تَشَابَهُ : همانند شو	تَشَابَهُ : همانند شدن	تَشَابَهُ : همانند شد
يُفَرِّحُ : شاد می کند	فَرِّحْ : شاد کن	تَفْرِيحٌ : شاد کردن	فَرَّحَ : شاد کرد
يُجَالِسُ : همنشینی می کند	جَالِسٌ : همنشینی کن	مُجَالَسَةٌ : همنشینی کردن	جَالَسَ : همنشینی کرد
يُخْرِجُ : بیرون می آورد	أَخْرِجْ : بیرون بیاور	إِخْرَاجٌ : بیرون آوردن	أَخْرَجَ : بیرون آورد

إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ : خود آزمایی : تَرَجِمِ الأفعالَ : فعلها را ترجمه کن :

المضارع	الأمر	المصدر	الماضي
يَتَعَامَلُ : داد و ستد می کند	تَعَامَلْ : داد و ستد کن	تَعَامُلٌ : داد و ستد کردن	تَعَامَلَ : داد و ستد کرد
يُعَلِّمُ : یاد می دهد	عَلِّمْ : یاد بده	تَعْلِيمٌ : یاد دادن	عَلَّمَ : یاد داد
يُكَاتِبُ : نامه نگاری می کند	كَاتِبٌ : نامه نگاری کن	مُكَاتَبَةٌ : نامه نگاری کردن	كَاتَبَ : نامه نگاری کرد
يُجْلِسُ : می نشاند	أَجْلِسْ : بنشان	إِجْلَاسٌ : نشاندن	أَجْلَسَ : نشاند

▪ در گروه های دو نفره شبیه گفت و گوی زیر را در کلاس اجرا کنید.

حوار (فی صالَة التفتیش بِالْجَمَارِکِ)

گفت و گو (در سالن جست و جو « بازرسی » گمرک)

الزَّائِرَةُ زیارت کننده (خانم)	شُرْطِيُّ الْجَمَارِکِ پلیس گمرک
عَلَى عَيْنِي ، يَا أَخِي ، وَلَكِنْ مَا هِيَ الْمُسْكَلَةُ ؟ به روی چشمم ، ای برادرم ، ولی مشکل چیست ؟	إِجْلِبِي هَذِهِ الْحَقِيبَةَ إِلَى هُنَا . این کیف را اینجا بیاور .
لَا بَأْسَ . اشکالی ندارد .	تَفْتِيشٌ بَسِيطٌ . بازرسی ساده (یک بازرسی ساده است .)
لِأَسْرَتِي . برای خانواده ام .	عَفْوًا ؛ لِمَنْ هَذِهِ الْحَقِيبَةُ ؟ بخشید این کیف برای کیست ؟
تَفَضَّلْ ، حَقِيبَتِي مَفْتُوحَةٌ لِلتَّفْتِيشِ . بفرما ، کیف من برای بازرسی باز است .	إِفْتَحِيهَا مِنْ فَضْلِكَ . لطفاً آن را باز کن .
فُرْشَاةُ الْأَسْنَانِ وَالْمَعْجُونُ وَالْمِنْشَقَةُ وَالْمَلَابِسُ ... مسواک و خمیردندان و حوله و لباس ها ...	مَاذَا فِي الْحَقِيبَةِ ؟ چه چیزی در کیف است ؟
لَيْسَ كِتَابًا ؛ بَلْ دَفْتَرُ الذِّكْرِيَّاتِ . کتاب نیست ؛ بلکه دفتر خاطرات است .	مَا هَذَا الْكِتَابُ ؟ این کتاب ، چیست (چیه) ؟
حُبُوبٌ مُهْدَنَةٌ ، عِنْدِي صُدَاعٌ . قرص های آرام بخش ، من سر درد دارم .	مَا هَذِهِ الْحُبُوبُ ؟ این قرص ها چیست (چیه) ؟
وَلَكِنْ أَنَا بِحَاجَةٍ إِلَيْهَا جِدًّا . ولی من جدًّا به آن (ها) نیاز دارم .	هَذِهِ غَيْرُ مَسْمُوحَةٍ . این (ها) غیر مجاز است .
شُكْرًا متشکرم .	لَا بَأْسَ . اشکالی ندارد .
فِي أَمَانِ اللَّهِ . در امان خدا .	إِجْمَعِيهَا وَ اذْهَبِي . آن (ها) را جمع کن و برو .

▪ تمرینات درس را به صورت گروهی در کلاس حل کنید و اشکالات خود را در پایان از دبیرتان

پرسید.

التَّمارین

التَّمْرینُ الأوَّلُ : أَى كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ الْمُعْجَمِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ ؟

تمرین اول : کدام کلمه از کلمات لغت‌نامه ، با توضیحات بعدی « زیر » مناسب است ؟

۱ - رَئِيسُ الْبِلَادِ ، الَّذِي يَأْمُرُ الْمَسْؤُولِينَ وَ يَنْصَحُهُمْ لِأَدَاءِ وَاجِبَاتِهِمْ . القائد : رهبر

رئیس سرزمین « کشور » ، کسی که به مسؤولین دستور می‌دهد و آن‌ها را برای انجام تکالیفشان پند می‌دهد .

۲ - تَعَرَّفُ الْبَعْضُ مَعَ الْبَعْضِ الْآخَرِ . تعارف : یکدیگر را شناختن

شناختن (آشنایی) بعضی با بعضی دیگر .

۳ - الَّذِي يَعْمَلُ لِمَصْلَحَةِ الْعَدُوِّ . العمیل : مزدور

کسی که برای مصلحت دشمن کار می‌کند .

۴ - جُزْءٌ وَاحِدٌ مِنْ خَمْسَةٍ . الخُمُسُ : یک پنجم

یک جزء از پنج .

التَّمْرینُ الثَّانِي : إِجْعَلِ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ . « كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ . »

تمرین دوم : در دایره عدد مناسب قرار بده . « یک کلمه اضافیست . »

۱ - ذَاكَ (آن) ○ وجعٌ فِي الرَّأْسِ تَخْتَلِفُ أَنْوَاعُهُ وَأَسْبَابُهُ .

دردی در سر ، که انواعش و سبب‌هایش فرق می‌کنند .

۲ - الْفُرْشَاةُ (مسواک) ○ أَكْبَرُ مِنَ الْبَحْرِ كَثِيرًا .

بسیار بزرگتر از دریا

۳ - الْبُقْعَةُ (قطعه زمین) ○ أَدَاةٌ لِتَنْطِيفِ الْأَسْنَانِ . ابزار (وسیله‌ای) برای تمیز کردن دندان‌ها

۴ - الصَّدَاعُ (سر درد) ○ قِطْعَةٌ مِنَ الْأَرْضِ . قطعه‌ای از زمین .

۵ - الْمُحِيطُ (اقیانوس) ○

الْتَمْرِينُ الثَّلَاثُ: ضَعِ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. « كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ . »
 تمرین سوم: در جای خالی کلمه‌ی مناسبی از کلمات بعدی (زیر) قرار بده . « دو کلمه اضافیست . »
 ذِكْرِيَّاتٍ / سَوَاءٍ / الشَّعْبُ / قَائِمَةٌ / لَدَى / مِنْ دُونِ
 خاطرات / یکسان / ملّت / ایستاده / نزد من (دارم) / به غیر ، به جای

۱ - لَدَى جَوَالٍ تَفْرُغُ بِطَارِيئَتُهُ خِلَالَ نِصْفِ يَوْمٍ . تلفن همراهی دارم که باطریش در طول نصف روز خالی می‌شود .

۲ - زُمْلَائِي فِي الدَّرْسِ عَلَى حَدِّ سَوَاءٍ . همکلاسی‌های در درس در حد مساوی هستند .

۳ - كَتَبْتُ ذِكْرِيَّاتِ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ . خاطرات سفر علمی را نوشتم .

۴ - لَا تَعْبُدُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَحَدًا . احدی را به غیر خدا عبادت نکنید .

الْتَمْرِينُ الرَّابِعُ: تَرَجِّمِ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ . (هَلْ تَعْلَمُ أَنْ ...)
 تمرین چهارم: به فارسی ترجمه کن . (آیا می‌دانی که ...)

۱ - ... الزَّرَافَةَ لَا تَنَامُ فِي الْيَوْمِ الْوَاحِدِ إِلَّا أَقَلَّ مِنْ ثَلَاثِينَ دَقِيقَةً وَعَلَى ثَلَاثِ مَرَاحِلٍ؟

زرافه در یک روز فقط کمتر از سی دقیقه و در سه مرحله می‌خوابد ؟

۲ - ... مَقْبَرَةٌ «وَادِي السَّلَامِ» فِي النَّجْفِ الْأَشْرَفِ مِنْ أَكْبَرِ الْمَقَابِرِ فِي الْعَالَمِ؟

آرامگاه « وادی السلام » در نجف اشرف از بزرگترین قبرستان‌های جهان است ؟

۳ - ... الصِّينَ أَوَّلَ دَوْلَةٍ فِي الْعَالَمِ اسْتَحْدَمَتْ نَقُودًا وَرَقِيَّةً؟

چین اولین دولتی در جهان است که پول‌های کاغذی را به کار برد .

۴ - ... الْفَرَسَ قَادِرٌ عَلَى النَّوْمِ وَأَقْفًا عَلَى أَقْدَامِهِ؟

اسب می‌تواند ایستاده بر پاهایش بخوابد ؟

۵ - ... أَكْثَرَ فَيْتَامِينَ C لِلْبُرْتُقَالِ فِي قِشْرِهِ؟

بیشترین ویتامین C پرتقال در پوستش است ؟

الْتَّمِرِينَ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ اَكْتُبِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِيهَا. * نَوْرُ السَّمَاءِ *
تمرین پنجم: آیات را ترجمه کن و نوع فعلها را در آنها بنویس. * نور آسمان *

۱ - (... وَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ ...) الْبَقَرَةَ : ۲۲

و از آسمان آبی فرودرستاده و به وسیله آن از محصولات برای شما رزقی پدید آورده است ...

۲ - (اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ...) الْبَقَرَةَ : ۲۵۷

خدا سرپرست کسانی است که ایمان آورده‌اند. آنان را از تاریکی‌ها به سوی نور بیرون می‌برد ...

۳ - (فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ اسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ ...) غَافِرٍ : ۵۵

پس صبر پیشه کن که وعده خدا حق است، و برای گناهت آمرزش بخواه ...

۴ - (وَ بِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَ بِالْحَقِّ نَزَّلَ ...) الْإِسْرَاءِ : ۱۰۵

و قرآن را به حق نازل کردیم و به حق نازل شده است ...

۵ - (... قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ) الْبَقَرَةَ : ۳۰ ... گفت: البته من چیزی می‌دانم که شما نمی‌دانید.

الْتَّمِرِينَ السَّادِسُ : عَيِّنِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ .

تمرین ششم: جواب صحیح را مشخص کن:

- | | | | | | | |
|-------------------------------------|----------------|-------------------------------------|----------------|-------------------------------------|-----------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | حَاوَلَ | <input type="checkbox"/> | حَوَّلَ | <input type="checkbox"/> | تَحَوَّلَ | ۱ - الْمَاضِي مِنْ « يُحَاوِلُ » : |
| <input checked="" type="checkbox"/> | يُحَذِّرُ | <input type="checkbox"/> | يَحَذِّرُ | <input type="checkbox"/> | يُحَاذِرُ | ۲ - الْمُضَارِعُ مِنْ « حَذَرَ » : |
| <input type="checkbox"/> | إِقْعَاد | <input type="checkbox"/> | تَقْعِيد | <input checked="" type="checkbox"/> | تَقَاعُد | ۳ - الْمَصْدَرُ مِنْ « تَقَاعَدَ » : |
| <input type="checkbox"/> | أَرْسَلَ | <input type="checkbox"/> | أُرْسِلُ | <input checked="" type="checkbox"/> | أَرْسِلُ | ۴ - الْأَمْرُ مِنْ « تُرْسِلُ » : |
| <input checked="" type="checkbox"/> | لَا تُقْبَلُوا | <input type="checkbox"/> | لَا تَقْبَلُوا | <input type="checkbox"/> | لَا تُقَابِلُوا | ۵ - النَّهْيُ مِنْ « تُقْبَلُونَ » : |
| <input type="checkbox"/> | يَعْلَمُ | <input checked="" type="checkbox"/> | يَتَعَلَّمُ | <input type="checkbox"/> | يُعَلِّمُ | ۶ - الْمُضَارِعُ مِنْ « تَعَلَّمَ » : |
| <input checked="" type="checkbox"/> | اعْتَرَفَ | <input type="checkbox"/> | تَعَارَفَ | <input type="checkbox"/> | تَعَرَّفَ | ۷ - الْمَصْدَرُ مِنْ « اعْتَرَفَ » : |

* أنوار القرآن : نورهای قرآن *

عَيْنَ تَرْجَمَةَ الْكَلِمَاتِ الْمَلُونَةِ فِي الْآيَاتِ . ترجمه‌ی کلمات رنگی را در آیات مشخص کن :

۱ - (وَ عِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا) الفرقان : ۶۳

و بندگان (خدا) بخشاینده کسانی اند که روی زمین با آرامش و فروتنی گام بر می‌دارند و هرگاه نادانها ایشان را خطاب کنند ، سخن آرام می‌گویند.

۲ - (إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ) هود : ۱۱۴ بی گمان خوبیها ، بدیها را از میان می‌برد .

۳ - (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ) الأعراف : ۴۳

ستایش آن خدایی است که ما را به این (نعمت ها) رهنمون ساخت ؛ و اگر خدا راهنمایی‌مان نکرده بود، (به اینها) راه نمی‌یافتیم .

۴ - (رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ) القصص : ۲۴

پروردگارم ، من بی‌گمان به خیری که برایم فرستادی ، نیازمندم .

۵ - (أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ) الرعد : ۲ آگاه باش که با یاد خدا دل‌ها آرام می‌گردد.

۶ - (أَحْسِنُ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ) القصص : ۷۷ نیکی کن همان‌گونه که خدا به تو نیکی کرده است .

الْبَحْثُ الْعِلْمِيُّ (پژوهش علمی)

ابْحَثْ عَنِ آيَاتٍ فِي كُلِّ مِنْهَا فِعْلٌ مِنْ هَذِهِ الْأَفْعَالِ . (فِي كُلِّ آيَةٍ فِعْلٌ وَاحِدٌ) .

به دنبال آیاتی بگرد که در هر یک از آن آیات فعلی از این فعل‌ها باشد . (در هر آیه فقط یک فعل) .

أَرْسَلْنَا . اِنْتَظِرُوا . اسْتَغْفِرُوا . اِنْبَعَثْ . تَفَرَّقْ . تَعَاوَنُوا . عَلَّمْنَا . يُجَاهِدُونَ

۱ - وَ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا ... (مائده : ۷۰) ۲ - وَ اِنْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ... (هود : ۱۲۲)

و پیامبرانی به سوی آن‌ها فرستادیم . و منتظر باشید که ما نیز منتظریم .

۲ - وَ اسْتَغْفِرِ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا (نساء : ۱۰۶) ۴ - إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا (شمس : ۱۲)

و از خدا آمرزش بخواه، که خدا بسیار آمرزنده و مهربان است . آن‌گاه که بدبخت‌ترینشان [برای کشتن ناقه] تحریک شد.